

Inhalt Fūrtoorn 11 / 2007

Leeve Butenostfreesen in NRW

Mittels de Fūrtoorn much ick jo mien hartlichste Wienachtsgröten övermitteln un jo`n god und gesunneje Jahr 2008 wünschen.

Een Droom

Is dat avends schummerig stick de Kerzen an. Kiek in dat warme Licht un swieg un fang to drömen an.

Leeve Landslü

Ein ereignisreiches Jahr geht zu Ende. Im März die Vorstandswahlen. Gerd Hasbargen tritt von seinem Amt als 1. Spreeker/Vorsitzender der Arbeitsgemeinschaft der Butenostfriesenvereine in NRW zurück.

Uns Ganter „Fritz“.

Dat weer do ungefähr dree Weeken för Wiehnachten. Mien Mooder har mi in`d Schküür stüürt, um de Schwienpott klaortomaaken. Dat Lift na de Wiehnachtsmann Lüttje Lore was lüttjet, as völ lüttje Wichter Lore heeten deen. Ji können al sehn, dat dat en gode Sett her is. Wieke lüttje Wicht heet nu noch Lore?

Aus der Heimat

Narichten up Platt aus dem Hochdeutschen übertragen ins Platt von Georg Reiners Wor is Germanicus för 2000 Johren an de Ems landt? Tacitus schreev, de Römers weren domals mit dusend Schippen ünnerwegens.

Mehr un mehr Mais saien de Buren, nich blot för Futter, man för Biogas. Se breken Grönland üm, un nu kummt in `t Kniep: Trauen in d` Badkaar.

Dat Staatsbad Nördenree hett fiev Badkaren upstellt. Dor steiht „Standesamt“ an, un well will, kann sük bi moi Weer an d` Strand trauen laten.

Harlesieler Osthaven.

Up Wangeroog wohnt d` 1200 Lü, de hebt 4 200 Bedden för hör Gasten.

Bit an 4 500 Besökers kamt d` an en Rieg Dagen in d` Sömmer dor to.

70 dütsk Golfers hebt in September up Juist spölt. Up de breed Strand weer d` en Parcours inricht, mit negen Löck.

Mehr Schullen, minner Granat.

De Crew van de Dornumersieler Kutter ACC1 „Gerda-Bianca“ weer van `t Harvst dree Daag in de Accumer Ee ünnerwegens.

Utteken.

Emden het Eske Nannen an `n 1. Dezember ehrt. Se kreeg de „Ehrenmünze“.

Kinnerbibel up Oostfreesk Platt.

Pastorin Anita CHRISTIANSALBRECHT het de Updrag för Plattdütsk von de hannoversk evangelsk Landeskark.

De Fraag heet 2007: „Wo völ Kinner, de upstünds in jo Kinnergaarn sünd, proten Platt?“ Rutkomen is, dat dat vandaag blot noch halv so völ Kinner sünd as vör negen Jahr.

Seenotrettungskreuzer Alfred Krupp

De Seenotredders hebbt an 3. Dezember en lüttjen Jung up d` Welt hulpen.

Aurich bald an Bahnlinie Emden - Wilhelmshaven angeschlossen?

Zur Zeit ist eine Machbarkeitsstudie in Planung, die überprüfen soll, ob eine Bahnlinie (Lückenschluss) zwischen den bereits bestehenden Linien Aurich-Abelitz-Emden und Esens-Sande realisierbar ist.

Krübbspel mit lebennig Minsken un Deeren

Es begab sich aber zu der Zeit, daß ein Gebot von dem Kaiser Augustus ausging, daß alle Welt geschätzt würde.

Aus den Vereinen

Hagen

Schon wieder neigt sich ein Jahr dem Ende zu - Weihnachten steht vor der Tür!  
Das soll Anlaß sein, auf das Vereinsjahr zurückzuschauen.

OV- Köln

Am 9.12. begann unser Knobelnachmittag im Stapelhäuschen. Mittlerweile ist es immer spannend wie viele Mitglieder tatsächlich kommen, denn es meldet sich kaum mehr jemand an und Ute ist dann ein wenig ratlos, wie viele Anmeldungen sie dem Wirt mitteilen soll.

An d´ Wiehnachtsboom de Keersen brannen

An d´ Wiehnachtsboom de Keersen brannen.

Wat strahlt he in sien Fierdagskleed!

„So as mien Gröön word noit to schannen“,

seggt he, „ok trooe Hope neet“.

Emder kritisiert Schweigen des Präsidenten

Von Karin Lüppen

REGION Bolinius fühlt sich über Entlassung des Landschaftsdirektors nicht ausreichend informiert.

Nu geht dat al up`d Karsttied an,

de Nachten wor`n wat koller,

denn kummt ok weer de Wiehnachtsmannun

wi ..... worren weer`n Jahr oller!

Fortsetzung 50 jähriges Gründungsfest

von Gerd Hasbargen

Bosseln hatte den Weg nach NRW noch nicht gefunden, es wurde Fußball gespielt und dabei waren die Werdohler in Hückeswagen die Sieger.

Weihnachtsabend

Die fremde Stadt durchschritt ich sorgenvoll,

Der Kinder denkend, die ich ließ zu Haus.

Weihnachten war`s; durch alle Gassen scholl

Der Kinderjubel und des Markts Gebraus.